

отмечая, что благодаря усилиям Генерального секретаря, его персонала и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и при сотрудничестве сторон имело место относительно улучшение положения с точки зрения безопасности, но что эта эволюция все еще не привела к ослаблению напряженности, лежащей в основе положения на острове,

отмечая также доклад Генерального секретаря от 30 апреля 1977 года⁵⁶ о встрече на высоком уровне под эгидой Генерального секретаря и подчеркивая необходимость соблюдать соглашение, достигнутое на этом заседании, а также соглашения, достигнутые на предыдущих переговорах,

отмечая далее совпадение мнений заинтересованных сторон относительно рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на новый шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующей на острове обстановки необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 июня 1977 года,

1. *подтверждает* положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года, а также последующих резолюций и решений о создании и сохранении Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и по другим аспектам положения на Кипре;

2. *вновь подтверждает* свою резолюцию 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, в которой он одобрил резолюцию 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, принятую единогласно 1 ноября 1974 года, и вновь призывает к срочному и эффективному осуществлению этих резолюций, равно как и его резолюции 367 (1975) от 12 марта 1975 года;

3. *настоятельно призывает* заинтересованные стороны действовать с крайней сдержанностью, воздерживаясь от любых односторонних или иных действий, которые могут отрицательно сказаться на перспективах переговоров по справедливому и мирному урегулированию, а также продолжить и ускорить решительные совместные усилия для достижения целей Совета Безопасности;

4. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности, на новый срок, истекающий 15 декабря 1977 года, в ожидании того, что достигнутый к тому времени достаточный прогресс в деле окончательного урегулирования этой проблемы

сделает возможным вывод или существенное сокращение Вооруженных сил;

5. *вновь призывает* все заинтересованные стороны оказать самое полное сотрудничество, с тем чтобы позволить Вооруженным силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира эффективно выполнять свои обязанности;

6. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать миссию добрых услуг, возложенную на него по пункту 6 резолюции 367 (1975), постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад о выполнении настоящей резолюции к 30 ноября 1977 года.

*Принята на 2012-м заседании
14 голосами, причем никто не
голосовал против*⁵⁷.

Решения

На своем 2026-м заседании 31 августа 1977 года Совет постановил пригласить представителей Кипра, Греции и Турции принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, озаглавленного «Положение на Кипре: письмо постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 26 августа 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12387)»⁵⁸.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение г-ну Ведату А. Челику на основании правила 39 временных правил процедуры.

Резолюция 414 (1977) от 15 сентября 1977 года

Совет Безопасности,

рассмотрев положение на Кипре в ответ на письмо постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 26 августа 1977 года⁵⁹,

учитывая неотложную необходимость достижения прогресса в решении кипрской проблемы,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 365 (1974) от 13 декабря 1974 года и 367 (1975) от 12 марта 1975 года,

принимая к сведению заявления, сделанные Совету в отношении последних событий в новом районе Фамагусты, о том, что в этом районе не происходит заселения,

принимая во внимание также заявления, сделанные заинтересованными сторонами, а также

⁵⁷ Один член Совета (Китай) в голосовании не участвовал.

⁵⁸ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*.

⁵⁹ Там же, документ S/12387.

⁵⁶ Там же, документ S/12323.

Генеральным секретарем⁶⁰ в отношении этих событий.

1. *выражает озабоченность* в связи с положением, создавшимся в результате последних событий;

2. *призывает* заинтересованные стороны воздерживаться поэтому от всех односторонних действий где бы то ни было на Кипре, которые могут отрицательно сказаться на перспективах справедливого и мирного решения кипрской проблемы, и настоятельно призывает их продолжить и активизировать решительные совместные усилия для достижения целей Совета Безопасности;

3. *еще раз подтверждает* свою резолюцию 365 (1974), в которой он одобрил резолюцию 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, единогласно принятую 1 ноября 1974 года, и еще раз требует безотлагательного и эффективного осуществления этих резолюций, а также его резолюции 367 (1975);

4. *выражает озабоченность* в связи с отсутствием прогресса на межобщинных переговорах;

5. *обращается* с призывом к представителям двух общин как можно скорее возобновить целенаправленные и конструктивные переговоры, под эгидой Генерального секретаря, на основе всеобъемлющих и конкретных предложений;

6. *просит* Генерального секретаря информировать Совет о событиях, которые могут отрицательно сказаться на осуществлении настоящей резолюции.

Принята без голосования на 2032-м заседании.

Решения

На своем 2054-м заседании 15 декабря 1977 года Совет постановил пригласить представителей Греции, Кипра и Турции принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, озаглавленного «Положение на Кипре: доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (S/12463 и Add.1)»⁶¹.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение г-ну Ведату А. Челику на основании правила 39 временных правил процедуры.

Резолюция 422 (1977) от 15 декабря 1977 года

Совет Безопасности,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря от 1 декабря 1977 года⁶² говорится, что при существующих обстоятельствах присутствие Во-

оруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре является важным не только для поддержания спокойствия на острове, но и для содействия непрерывному поиску мирного урегулирования,

отмечая, что в докладе говорится о существующей на острове обстановке,

отмечая также из доклада, что свобода передвижения Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и их гражданской полиции все еще ограничена в северных районах острова, и выражая надежду на то, что будут найдены пути для преодоления все еще существующих препятствий,

отмечая далее, что Генеральный секретарь высказал мнение, что лучшей возможностью достижения справедливого и прочного урегулирования кипрской проблемы являются переговоры между представителями обеих общин и что полезность этих переговоров зависит от готовности всех заинтересованных сторон проявлять необходимую гибкость, учитывая не только свои собственные интересы, но и законные чаяния и требования противоположной стороны,

отмечая, что благодаря усилиям Генерального секретаря, его персонала и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и при сотрудничестве сторон имело место относительно улучшение положения с точки зрения безопасности, но что эта эволюция все еще не привела к ослаблению напряженности, лежащей в основе положения на острове,

отмечая также доклад Генерального секретаря от 30 апреля 1977 года⁶³ о встрече на высоком уровне под эгидой Генерального секретаря и подчеркивая необходимость соблюдать соглашение, достигнутое на этом заседании, а также соглашения, достигнутые на предыдущих переговорах,

отмечая далее совпадение мнений заинтересованных сторон относительно рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на новый шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующей на острове обстановки необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 декабря 1977 года,

1. *подтверждает* положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года, а также последующих резолюций и решений о создании и сохранении Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и по другим аспектам положения на Кипре;

2. *вновь подтверждает* свою резолюцию 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, в которой он одобрил резолюцию 3212 (XXIX) Генеральной

⁶⁰ Там же, тридцать второй год, 2028-е заседание.

⁶¹ Там же, тридцать второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1977 года.

⁶² Там же, документ S/12463.

⁶³ Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1977 года, документ S/12323.